



C/2023/1119

4.12.2023

Domstolens kendelse (Syvende Afdeling) af 18. oktober 2023 (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Apelativen sad — Sofia — Bulgarien) — VU og IT mod EUROBANK BULGARIA

(Sag C-117/23 ⁽¹⁾, Eurobank Bulgaria)

(Præjudiciel forelæggelse – artikel 99 i Domstolens procesreglement – direktiv 93/13/EØF – urimelige kontraktvilkår i forbrugeraftaler – artikel 3, stk. 1, og artikel 4 – vurdering af, om kontraktvilkårene er urimelige – klar og forståelig affattelse af et kontraktvilkår – aftale om banklån optaget i udenlandsk valuta – kontraktvilkår, hvorved forbrugeren pålægges valutakursrisikoen fuldstændigt – ikke specifikt aftalt fordel for kreditinstituttet, der fremkommer ved omregningen til betalingsvaluta fra lånebeløbet i kontovaluta – artikel 6 – virkninger af en konstatering af, at et kontraktvilkår er urimeligt)

(C/2023/1119)

Processprog: bulgarsk

Den forelæggende ret

Apelativen sad — Sofia

Parter i hovedsagen

Appellanter og sagsøgte i første instans: VU og IT

Indstævnt og sagsøger i første instans: EUROBANK BULGARIA

Konklusion

1) Artikel 3, stk. 1, i Rådets direktiv 93/13/EØF af 5. april 1993 om urimelige kontraktvilkår i forbrugeraftaler

skal fortolkes således, at

vilkår i en låneaftale, i henhold til hvilke lånebeløbet er i udenlandsk valuta og først overføres af banken i denne valuta til en spærret konto for dernæst at blive omregnet af banken til national valuta eller reservevaluta og krediteret låntagerens indlånskonto, kan udgøre urimelige kontraktvilkår som omhandlet i denne bestemmelse, såfremt sådanne vilkår har til følge for det første, at valutarisikoen overgår fuldstændigt til forbrugeren i tilfælde af væsentlig opskrivning af den udenlandske valuta, og for det andet at kreditinstituttet opnår en fordel på bekostning af forbrugeren, der er knyttet til betingelserne for omregningen, og som ikke er specifikt aftalt mellem parterne på tidspunktet for aftalens indgåelse.

2) Artikel 6, stk. 1, i direktiv 93/13

skal fortolkes således, at

en national ret, såfremt den har fastslået, at der foreligger urimelige kontraktvilkår i en låneaftale i udenlandsk valuta, kun kan fastslå, at dette lån i virkeligheden er optaget i den pågældende medlemsstats nationale valuta eller reservevaluta, såfremt den annullation af kreditaftalen i sin helhed, som ophævelsen af disse vilkår indebærer, vil have særligt skadelige virkninger for forbrugeren, og at en sådan ændring af aftalen er mulig i henhold til en deklaratorisk bestemmelse i national ret eller en lovbestemmelse, der finder anvendelse ved aftale herom mellem aftaleparterne.

Såfremt der ikke foreligger sådanne bestemmelser i national ret, kræves i henhold til det høje forbrugerbeskyttelsesniveau, der er foreskrevet ved direktiv 93/13, at den nationale ret, idet den tager hensyn til hele den nationale lovgivning, træffer alle nødvendige foranstaltninger for at beskytte forbrugeren mod sådanne virkninger for at sikre, at denne sidstnævnte i sidste ende befinder sig i den situation, som vedkommende ville have befundet sig i, såfremt de kontraktvilkår, der er fundet urimelige, aldrig havde eksisteret.

⁽¹⁾ Dato for indlevering: 28.2.2023.